Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 4:30

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W swojej niedoli, gdy cię spotkają wszystkie te sprawy u kresu dni,\* a zawrócisz do JAHWE, swego Boga, i zaczniesz słuchać Jego głosu,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) u kresu dni, ּבְאַחֲרִית הַּיָמִים , zob. <x>50 31:29</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) słuchać Jego głosu, ּבְקֹלֹו וְׁשָמַעְּתָ , lub: być Mu posłusznym, zob. <x>50 8:20</x>;<x>50 9:23</x>;<x>50 13:18</x>;<x>50 21:18</x>, 20;<x>50 26:14</x>, 17;<x>50 27:10</x>;<x>50 28:1-2</x>, 15, 45, 62;<x>50 30:2</x>, 8, 10, 20. [↑](#footnote-ref-3)